

Legge federale sulla sicurezza dei prodotti (LSPro)

Norme tecniche per macchinari¹

Visto l'articolo 6 della legge federale del 12 giugno 2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.11), le norme menzionate nell'allegato sono designate come norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute per macchinari ai sensi dell'articolo 3 dell'ordinanza del 2 aprile 2008 concernente la sicurezza delle macchine (OMacch; RS 819.14). Si tratta a tale proposito di norme armonizzate a livello europeo che sono state emanate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN) su mandato della Commissione europea e dell'Associazione europea di libero scambio (AELS).

Gli elenchi dei titoli delle norme tecniche designate e i testi di tali norme possono essere richiesti al Centro svizzero d'informazione sulle regole tecniche (switec), Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

16 novembre 2010

SECO – Direzione del lavoro
Sicurezza dei prodotti:

Rita Kohlbrenner

¹ Vedi anche FF **1997** III 1168, **1997** IV 133 440, **1998** 820, **1999** 7659, **2000** 1642 4362, **2001** 61 1147 1213 1860, **2002** 5257, **2003** 1878 3422 4848 6805, **2004** 101 2275, **2005** 4740, **2006** 3682 6947 8765, **2007** 3482 7613, **2008** 5350 7082, **2009** 519, 2581 5715, **2010** 198 274 3876

Norme tecniche per macchinari

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta uff. – CE
EN 81-31	Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – Ascensori per il trasporto di sole merci – Parte 31: Ascensori accessibili alle sole merci	2010/C 284/01
EN 710 + A1	Requisiti di sicurezza per gli impianti e le macchine per fonderia, per gli impianti per la preparazione delle forme e delle anime e per gli impianti ad essi associati	2010/C 284/01
EN 746-2	Apparecchiature di processo termico industriale – Parte 2: Requisiti di sicurezza per la combustione e per la movimentazione e il trattamento dei combustibili	2010/C 284/01
EN 894-4	Sicurezza del macchinario – Requisiti ergonomici per la progettazione di dispositivi di informazione e di comando – Parte 4: Ubicazione e sistemazione di dispositivi di informazione e di comando	2010/C 284/01
EN 1374 + A1	Macchine agricole – Scaricatori fissi di insilato per sili circolari – Sicurezza	2010/C 284/01
EN 1678 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Macchine taglia-verdure – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 1808 + A1	Requisiti di sicurezza per le piattaforme sospese a livelli variabili – Progettazione strutturale, criteri di stabilità, costruzione – Prove	2010/C 284/01
EN ISO 3266	Golfari di acciaio fucinati di grado 4 per impiego generale di sollevamento (ISO 3266:2010)	2010/C 284/01
EN ISO 11201	Acustica – Rumore emesso dalle macchine e dalle apparecchiature – Determinazione dei livelli di pressione sonora di emissione al posto di lavoro e in altre specifiche posizioni in campo sonoro praticamente libero su un piano riflettente con correzioni ambientali trascurabili (ISO 11201:2010)	2010/C 284/01
EN ISO 11202	Acustica – Rumore emesso dalle macchine e dalle apparecchiature – Determinazione dei livelli di pressione sonora di emissione al posto di lavoro e in altre specifiche posizioni applicando correzioni ambientali approssimate (ISO 11202:2010)	2010/C 284/01
EN ISO 11204	Acustica – Rumore emesso dalle macchine e dalle apparecchiature – Determinazione dei livelli di pressione sonora di emissione al posto di lavoro e in altre specifiche posizioni applicando correzioni ambientali accurate (ISO 11204:2010)	2010/C 284/01
EN 12267 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Seghe circolari – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 12268 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Seghe a nastro – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 12331 + A2	Macchine per l'industria alimentare – Macchine tritacarne – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 12355 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Macchine scuoiatrici, scotennatrici e asportatrici di membrane – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta uff. – CE
EN 12581 + A1	Impianti di verniciatura – Macchinario per l'applicazione di prodotti vernicianti liquidi organici per immersione ed elettroforesi – Requisiti di sicurezza	2010/C 284/01
EN 12621 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Asciugatrici per l'insalata – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 12753 + A1	Impianti di combustione termica per l'abbattimento dei composti organici volatili emessi da impianti utilizzati per il trattamento delle superfici – Requisiti di sicurezza	2010/C 284/01
EN 12757-1 + A1	Apparecchiature di miscelazione dei prodotti vernicianti – Requisiti di sicurezza – Parte 1: Apparecchiature di miscelazione per l'impiego nell'autocarrozzeria di ritocco	2010/C 284/01
EN 12852 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Macchine per la lavorazione di alimenti e frullatori – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 12853 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Frullatori e sbattitori portatili – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 12855 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Cutter a vasca rotante – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 12921-1 + A1	Macchine di lavaggio e di pretrattamento di manufatti che utilizzano sostanze liquide o in fase di vapore – Parte 1: Requisiti di sicurezza generali	2010/C 284/01
EN 12984 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Macchine e apparecchi portatili e/o guidati a mano con strumenti di taglio azionati meccanicamente – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 13020 + A1	Macchine per i servizi invernali – Requisiti di sicurezza	2010/C 284/01
EN 13135-1 + A1	Apparecchi di sollevamento – Attrezzatura – Parte 1: Apparecchiatura elettrotecnica	2010/C 284/01
EN 13208 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Pelaverdure – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 13457 + A1	Macchine per la produzione di calzature e di prodotti di pelletteria e similari – Macchine spaccatrici, smussatrici, rifilatrici, incollatrici ed essiccatrici – Requisiti di sicurezza	2010/C 284/01
EN 13534 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Macchine per il trattamento a iniezione – Requisiti di sicurezza e igiene	2010/C 284/01
EN 13570 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Mescolatrici – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 13621 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Asciugatrici per l'insalata – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 13675 + A1	Sicurezza del macchinario – Requisiti di sicurezza di laminatoi e sistemi di formatura tubi e loro equipaggiamenti di finitura	2010/C 284/01
EN ISO 13855	Sicurezza del macchinario – Posizionamento dei dispositivi di protezione in funzione delle velocità di avvicinamento di parti del corpo umano (ISO 13855:2010)	2010/C 284/01
EN 13870 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Macchine taglia cotolette – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta uff. – CE
EN 13871 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Macchine per il taglio a cubetti – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN 13885 + A1	Macchine per l'industria alimentare – Macchine clip-patrici – Requisiti di sicurezza e di igiene	2010/C 284/01
EN ISO 14122-1	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Scelta di un mezzo di accesso fisso tra due livelli (ISO 14122-1:2001)	2010/C 284/01
EN ISO 14122-1/A1	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Scelta di un mezzo di accesso fisso tra due livelli (ISO 14122-1:2001) – Modifica A1	2010/C 284/01
EN ISO 14122-2	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Piattaforme di lavoro e corridoi di passaggio (ISO 14122-2:2001)	2010/C 284/01
EN ISO 14122-2/A1	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Piattaforme di lavoro e corridoi di passaggio (ISO 14122-2:2001) – Modifica A1	2010/C 284/01
EN ISO 14122-3	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Scale, scale a castello e parapetti (ISO 14122-3:2001)	2010/C 284/01
EN ISO 14122-3/A1	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Scale, scale a castello e parapetti (ISO 14122-3:2001) – Modifica A1	2010/C 284/01
EN 14656 + A1	Sicurezza del macchinario – Requisiti di sicurezza per presse di estrusione per acciaio e metalli non ferrosi	2010/C 284/01
EN 14673 + A1	Sicurezza del macchinario – Requisiti di sicurezza per presse idrauliche a forgiare a caldo per acciaio e per metalli non ferrosi	2010/C 284/01
EN 14681 + A1	Sicurezza del macchinario – Requisiti di sicurezza per il macchinario e l'attrezzatura per la produzione di acciaio con forno elettrico ad arco	2010/C 284/01
EN 15746-2	Applicazioni ferroviarie – Binario – Macchine strada-rotaria ed equipaggiamenti associati – Parte 2: Requisiti generali di sicurezza	2010/C 284/01
EN ISO 23125	Macchine utensili – Sicurezza – Torni (ISO 23125:2010)	2010/C 284/01
EN 50223	Apparecchiatura automatica per l'applicazione elettrostatica di materiale infiammabile in fiocco	2010/C 284/01
EN 60335-1	Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare – Sicurezza – Parte 1: Norme generali IEC 60335-1:2001 (Modificata)	2010/C 284/01
EN 60335-1/A11	Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare – Sicurezza – Parte 1: Norme generali IEC 60335-1:2001 (Modificata) – Modifica A11	2010/C 284/01
EN 60335-1/A1	Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare – Sicurezza – Parte 1: Norme generali IEC 60335-1:2001 (Modificata) – Modifica A1	2010/C 284/01
EN 60335-1/A12	Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare – Sicurezza – Parte 1: Norme generali IEC 60335-1:2001 (Modificata) – Modifica A12	2010/C 284/01
EN 60335-1/A13	Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare – Sicurezza – Parte 1: Norme generali IEC 60335-1:2001 (Modificata) – Modifica A13	2010/C 284/01

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta uff. – CE
EN 60335-1/A14	Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare – Sicurezza – Parte 1: Norme generali IEC 60335-1:2001 (Modificata) – Modifica A14	2010/C 284/01
EN 60745-2-1	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2: Prescrizioni particolari per trapani e trapani a percussione IEC 60745-2-1:2003 (Modificata) + A1:2008	2010/C 284/01
EN 60745-2-2	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2: Prescrizioni particolari per avvitatrici e avvitatrici a impulso IEC 60745-2-2:2003 (Modificata) + A1:2008	2010/C 284/01
EN 60745-2-6	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2: Prescrizioni particolari per martelli IEC 60745-2-6:2003 (Modificata) + A1:2006 + A2:2008	2010/C 284/01
EN 60745-2-11	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili – Parte 2: Prescrizioni particolari per seghe alternative (seghetti e seghe) IEC 60745-2-11:2003 (Modificata) + A1:2008	2010/C 284/01
EN 61029-2-1	Sicurezza degli utensili elettrici a motore trasportabili – Parte 2: Norme particolari per banchi di seghe circolari IEC 61029-2-1:1993 (Modificata) + A1:1999 + A2:2001	2010/C 284/01
EN 61029-2-6	Sicurezza degli utensili a motore trasportabili – Parte 2: Prescrizioni particolari per trapani con corona diamantata con alimentazione ad acqua IEC 61029-2-6:1993 (Modificata)	2010/C 284/01
EN 61029-2-8	Sicurezza degli utensili elettrici a motore trasportabili – Parte 2: Prescrizioni particolari per formatrice verticale a singolo mandrino IEC 61029-2-8:1995 (Modificata) + A1:1999 + A2:2001	2010/C 284/01
EN 61029-2-10	Sicurezza degli utensili elettrici a motore trasportabili – Parte 2: Norme particolari per le smerigliatrici da taglio IEC 61029-2-10:1998 (Modificata)	2010/C 284/01